CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE SAINT-FRANÇOIS

NO: 450-11-000167-134

BK/0194
n/réf. : 332372.0004

COUR SUPÉRIEURE
Chambre commerciale

Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies

DANS L'AFFAIRE DU PLAN D'ARRANGEMENT AVEC LES CRÉANCIERS DE :

MONTREAL, MAINE & ATLANTIQUE CANADA CIE (MONTREAL, MAINE & ATLANTIC CANADA CO.), personne morale constituée en vertu des lois de la province de la Nouvelle-Écosse, ayant un établissement commercial au 1, Place Ville-Marie, 37e étage, Montréal (Québec), H3B 3P4 (au bureau de son avocat [le « **Fondé de pouvoir** »]);

Débitrice

-et-

RICHTER GROUPE CONSEIL INC. (RICHTER ADVISORY GROUP INC.), personne morale constituée ayant son principal établissement au 1981, avenue McGill College, 12e étage, Montréal (Québec), H3A 0G6;

Contrôleur

-et-

L'UNIQUE ASSURANCES GÉNÉRALES INC. personne morale constituée (Québec) ayant son principal établissement au 625, rue Saint-Amable, Québec (Québec), G1R 2G5;

Requérante

REQUÊTE POUR ÊTRE AUTORISÉ À DÉPOSER UNE PREUVE DE RÉCLAMATION HORS DÉLAI
(Art. 10 de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies*)

À L'HONORABLE GAÉTAN DUMAS, JUGE À LA COUR SUPÉRIEURE, SIÉGEANT EN CHAMBRE COMMERCIALE, POUR LE DISTRICT DE SAINT-FRANÇOIS, LA REQUÉRANTE EXPOSE RESPECTUEUSEMENT CE QUI SUIT :

INTRODUCTION

1. Le 6 juillet 2013, un train opéré par la société Montreal Maine & Atlantique Canada Cie (ci-après la « **MMA** ») a déraillé dans la Ville de Lac-Mégantic, Québec, Canada, causant des dommages sérieux et importants à la population, aux propriétés et à l'environnement (ci-après l'« **Accident** »);

2. Suivant cet Accident, de nombreuses poursuites ont été entreprises à l'encontre de MMA;

3. Le 6 août 2013, MMA a déposé auprès de la Cour supérieure du Québec, une requête afin d'obtenir une ordonnance initiale en vertu de l'article 11 de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies*, L.R.C. (1985), c. 36 (ci-après « **LACC** »), telle qu'amendée;

4. Le 8 août 2013, l'honorable Martin Castonguay, j.c.s., a rendu une ordonnance initiale, laquelle a notamment désigné Richter Groupe Conseil inc. (ci-après « **Richter** ») à titre de contrôleur;

5. La Requérante *L'unique assurances générales inc.* (ci-après « **L'Unique** ») est une société d'assurance de biens, le tout tel qu'il appert d'un extrait du registraire des entreprises, pièce **R-1**;

6. L'Unique était l'assureur de plusieurs personnes morales ou physiques (ci-après les « **Assurés** ») ayant subi des dommages causés par l'Accident;

7. L'Unique a versé un montant de 656 943,36$ à ses Assurés conformément aux polices d'assurance en vigueur en raison des dommages causés par l'Accident, le tout tel qu'il appert de la preuve de réclamation de L'Unique et du tableau de recouvrement, pièce **R-2**;

8. Le 13 décembre 2013, MMA a présenté une requête afin d'établir un processus de sollicitation des réclamations et l'établissement d'une limite pour le dépôt desdites réclamations, le tout tel qu'il appert du dossier de Cour;

9. Cette requête visant à établir une procédure de réclamation a été entendue par le tribunal le 28 mars 2014;

10. Le 31 mars 2014, l'Honorable Gaétan Dumas, j.c.s., accueillait la requête visant à établir une procédure de réclamation concluant qu'une ordonnance allait suivre sous peu, tel qu'il appert du jugement du 31 mars 2014, pièce **R-3**;

11. Le 4 avril 2014, l'Honorable Gaétan Dumas, j.c.s., rendait ladite ordonnance (ci-après l' « **Ordonnance**») relativement à la procédure de réclamation, le tout tel qu'il appert de l'ordonnance du 4 avril 2014, pièce **R-4**;

12. Par cette ordonnance, les preuves de réclamation devaient être reçues par le contrôleur Richter, soit par la poste, par courrier recommandé, par messagerie, par télécopieur ou par courrier électronique au plus tard le 13 juin 2014, à 17h00, heure de Montréal;

13. En date du 4 avril 2014, L'Unique n'était pas un « créancier connu » au sens de l'Ordonnance, le tout tel qu'il appert de la liste des créanciers pour distribution, jointe à Annexe A de l'Ordonnance, pièce R-4;

ORDONNANCE RECHERCHÉE

14. L'Unique demande donc au Tribunal d'être autorisée à déposer sa preuve de réclamation, produite au soutien de la présente requête comme pièce R-2, malgré l'expiration du délai pour ce faire à l'Ordonnance pour les raisons ci-après exposées;

Motifs du retard à déposer une preuve de réclamation

15. Suivant le versement des indemnisations à ses Assurés, L'Unique a transmis plusieurs mises en demeure à MMA la tenant responsable des dommages causés par l'Accident pour lesquels L'Unique a indemnisé ses Assurés;

16. L'Unique n'a reçu aucune réponse jusqu'à présent aux mises en demeure transmises;

17. À compter de janvier 2015, L'Unique a tenté de communiquer à plusieurs reprises avec un représentant du Contrôleur, sans réponse, afin d'obtenir plus d'informations sur le processus de dépôt des preuves de réclamation;

18. Ce n'est que vers le mois de mars 2015 que L'Unique a eu connaissance que des tiers pourraient être éventuellement quittancés selon le plan de transaction et d'arrangement (ci-après le « **Plan** ») à être déposés par la MMA;

19. Or, les différents règlements à intervenir auprès de tierces parties affecteront inévitablement les droits et recours de L'Unique;

20. En effet, tel que souligné au paragraphe 13, L'Unique n'était pas visée par l'Ordonnance rendue en date du 4 avril 2014 ni par aucune autre ordonnance rendue postérieurement;

21. Suivant ces informations, L'Unique a communiqué avec les procureurs soussignés afin de préparer et soumettre la présente requête;

Absence de préjudice

22. En date des présentes, le Plan n'a toujours pas été déposé et homologué par le Tribunal;

23. Toutefois, à la lumière du 15e rapport du Contrôleur sur l'état des finances de la MMA et le plan d'arrangement du 9 janvier 2015 (ci-après le « **15e Rapport** »), MMA soumettra un Plan qui prévoira vraisemblablement différentes catégories distinctes de créanciers ayant des droits de votes et de distribution, le tout tel qu'il appert du 15e Rapport pièce **R-5**;

24. Tel qu'il appert du 15e Rapport, pièce R-5, une des catégories regrouperait uniquement les assureurs subrogés dans les droits d'un assuré suivant des

dommages causés par l'Accident (ci-après la « **Catégorie assureurs en subrogation** »);

25. La preuve de réclamation de L'Unique ne toucherait donc qu'une partie des créanciers, à savoir la Catégorie assureurs en subrogation;

26. L'autorisation du dépôt de la preuve de réclamation de L'Unique n'aurait donc aucune incidence financière sur l'ensemble des autres créanciers;

27. Quant à la Catégorie assureurs en subrogation, le montant soumis à la preuve de réclamation de L'Unique représenterait moins de 2% du total des réclamations de cette catégorie selon le 12e rapport du Contrôleur sur l'état des finances de la MMA et le plan d'arrangement du 18 juillet 2014 (ci-après le « **12e Rapport** »), pièce **R-6**;

28. L'autorisation du dépôt de la preuve de réclamation de L'Unique n'aurait vraisemblablement aucune influence sur le pourcentage total du droit de vote de la Catégorie assureurs en subrogation selon le 15e Rapport, pièce R-5;

29. En effet, selon le 15e Rapport, pièce R-5, le droit de vote de chaque catégorie de créanciers sera vraisemblablement limité à un pourcentage prédéterminé;

30. Ainsi, l'autorisation de déposer la preuve de réclamation de L'Unique n'aura aucun impact significatif sur le sort réservé à l'ensemble des créanciers de MMA dans le cadre du Plan qui devrait être proposé prochainement;

31. Inversement, le refus d'autoriser L'Unique à déposer sa preuve de réclamation anéantira toute possibilité raisonnable d'être indemnisée pour l'indemnité qu'elle a versée à ses Assurés;

32. En effet, le Plan à être déposé contiendra des quittances au bénéfice de tiers ayant participé aux fonds disponibles ayant donc pour conséquence de priver L'Unique de tout recours à leur encontre;

33. Conséquemment, L'Unique subira un préjudice irrémédiable si la présente requête devait être rejetée.

PAR CES MOTIFS, PLAISE AU TRIBUNAL :

ACCUEILLIR la présente requête;

AUTORISER L'UNIQUE ASSURANCES GÉNÉRALES INC. à déposer sa preuve de réclamation tardivement auprès du Contrôleur;

ORDONNER au Contrôleur de recevoir la réclamation de L'UNIQUE ASSURANCES GÉNÉRALES INC., comme créance ordinaire déposée pour un montant de 656 943,36$;

LE TOUT sans frais, sauf en cas de contestation.

Québec, le 30 mars 2015

Langlois Kronström Desjardins.

LANGLOIS KRONSTRÖM DESJARDINS, S.E.N.C.R.L.
Procureurs de la Requérante

AVIS DE PRÉSENTATION

À : Voir « SERVICE LIST » EN ANNEXE

PRENEZ AVIS que la *Requête pour être autorisé à déposer une preuve de réclamation hors délai* de la requérante sera présentée pour décision à l'honorable Gaétan Dumas, juge à la Cour supérieure, pour le district de Saint-François, **le 15 avril 2015, à 10h00,** au Palais de justice de Sherbrooke, 375, rue King Ouest, Sherbrooke, J1H 6B9, en salle 1.

VEUILLEZ AGIR EN CONSÉQUENCE.

Québec, le 30 mars 2015

LANGLOIS KRONSTRÖM DESJARDINS, S.E.N.C.R.L.
Procureurs de la Requérante

AFFIDAVIT

Je, soussignée, Claudie Vézina, technicienne juridique, exerçant ma profession au 625 rue Saint-Amable, casier postal 17100, Québec (Québec) G1K 9E2, district de Québec, affirme solennellement ce qui suit :

1. Je suis technicienne juridique, au sein de L'Unique Assurances Générales inc.

2. J'occupe ce poste depuis le 4 juillet 2011.

3. En 2015, j'ai tenté à plusieurs reprises de communiquer avec un représentant du Contrôleur Richter, afin d'obtenir plus d'informations sur le processus de dépôt de preuve de réclamation de la société Montréal, Maine & Atlantique Canada ainsi que sur l'état des procédures dans cette affaire.

4. Je n'ai eu aucun suivi ou réponse de la part du Contrôleur Richter.

5. Tous les faits allégués au présent affidavit.

ET J'AI SIGNÉ :

Claudie Vézina

Affirmé solennellement devant moi, à Québec,

ce 30e jour de Mars 2015

Commissaire à l'assermentation

COMMISSAIRE À L'ASSERMENTATION
SOPHIE GALARNEAU
113 971
District judiciaire de Québec

AFFIDAVIT

Je, soussigné, Hubert Auclair, exerçant ma profession au 625, rue Saint-Amable, C.P. 17100, Québec (Québec) G1K 9E2, district de Québec, affirme solennellement ce qui suit :

1. Je suis Directeur principal indemnisation secteur juridique et risques spécialisés au sein de L'Unique Assurances Générales inc. et, à ce titre, je suis responsable de l'équipe recouvrement.

2. En tout temps pertinent depuis le 6 juillet 2013, j'ai occupé ce poste.

3. D'ailleurs, à compter de l'événement, plusieurs réclamations ont été présentées lesquelles totalisent une somme de 656 943,86$ ayant été versée en lien avec l'événement de Lac Mégantic.

4. En tout temps pertinent, L'Unique assurances générales inc. n'a pas été informée du processus de restructuration concernant les compagnies liées à Montréal, Maine & Atlantic Canada et n'a pas été informée du processus de réclamation, malgré nos demandes à cet effet.

5. En mars 2015, j'ai pris connaissance du processus de restructuration des compagnies liées à Montréal, Maine & Atlantic Canada prévoyant le versement de dividendes aux créanciers de l'entreprise.

6. J'ai également été informé au même moment que des tiers pourraient être éventuellement quittancés selon le plan de transaction et d'arrangement à être déposé par la Montréal, Maine & Atlantique Canada.

7. Des démarches ont ensuite été enclenchées afin de vérifier les possibilités de présenter une réclamation pour les sommes versées à l'assuré.

8. Tous les faits allégués au présent affidavit et à la requête sont vrais.

ET J'AI SIGNÉ :

Hubert Auclair

Affirmé solennellement devant moi, à Québec,

ce 30e jour de Mars 2015

Commissaire à l'assermentation

COMMISSAIRE À L'ASSERMENTATION
SOPHIE GALARNEAU
113 971
District judiciaire de Québec

CANADA

PROVINCE OF QUÉBEC
DISTRICT OF SAINT-FRANÇOIS

N°: 450-11-000167-134

SUPERIOR COURT
(Commercial Division)

(Sitting as a court designated pursuant to the *Companies' Creditors Arrangement Act*, R.S.C. C. C-36, as amended)

IN THE MATTER OF THE PLAN OF COMPROMISE OR ARRANGEMENT OF:

MONTREAL, MAINE & ATLANTIC CANADA CO. (MONTREAL, MAINE & ATLANTIQUE CANADA CIE)

PETITIONER

and

RICHTER ADVISORY GROUP INC. (RICHTER GROUPE CONSEIL INC.)

MONITOR

SERVICE LIST

MONTREAL, MAINE & ATLANTIC CANADA CO. (MONTREAL, MAINE & ATLANTIQUE CANADA CIE)	GOWLING LAFLEUR HENDERSON LLP 1 Place Ville Marie Suite 3700 Montréal, Québec H3B 3P4 Me Pierre Legault Tel: 514-392-9599 Fax: 514-876-9599 E-mail: pierre.legault@gowlings.com Me Patrice Benoit Tel: 514-392-9550 Fax: 514-876-9550 E-mail: Patrice.benoit@gowlings.com Me Denis St-Onge Tel: 514-392-9519 Fax: 514-876-9519 E-mail: denis.st-onge@gowlings.com

	Me Derrick Tay GOWLING LAFLEUR HENDERSON LLP 1 First Canadian Place 100 King Street West Suite 1600 Toronto, Ontario M5X 1G5 Tel: 416-369-7330 Fax: 416-862-7661 E-mail: derrick.tay@gowlings.com
MMA LTD. MMA CORP. MMA CANADA CO. THOMAS HARDING	Me Jean-Philippe Lincourt LAVERY, DE BILLY S.E.N.C.R.L. 1 Place Ville-marie Suite 4000 Montreal Qc H3B 4M4 Tel: (514) 877-2922 Fax: (514) 871-8977 E-mail: jplincourt@lavery.ca Me Martin Pichette Tel: (514) 877-3032 Fax: (514) 871-8977 E-mail: mpichette@lavery.ca
MONTREAL MAINE & ATLANTIC RAILWAY LTD.	VERRILL DANA One Portland Square Portland, ME 04112-0586 Mr. Roger Clement Tel: 207-253-4412 Fax: 207-253-4413 E-mail: rclement@verrilldana.com Ms. Marilyn J. Henderson Tel: (207) 253-4584 Fax: (207) 253-4585 E-mail: mhenderson@verrilldana.com

MONITOR	M. Gilles Robillard RICHTER ADVISORY GROUP INC. 1981, McGill College Montréal, Québec H3A 0G6 Tel: 514-934-3484 Fax: 514-934-3477 E-mail: GRobillard@richter.ca Mr. Andrew Adessky Tel: 514-934-3513 E-mail: aadessky@richter.ca Soazig Bourgine E-mail: sbourgine@richter.ca Mme Carole O'Donnell E-mail: CODonnell@richter.ca Mr. Shawn Travitsky E-mail: STravitsky@richter.ca Attorneys for Richter Advisory Group Inc.: WOODS LLP 2000 McGill College Ave. Suite 1700 Montreal, Quebec H3A 3H3 Me Sylvain Vauclair Tel: 514-982-4528 Fax: 514-284-2046 E-mail: svauclair@woods.qc.ca Me Neil A. Peden Tel: 514-982-4560 Fax: 514-284-2046 E-mail: npeden@woods.qc.ca Me Bogdan-Alexandru Dobrota Tel: 514-982-4559 Fax: 514-284-2046 E-mail: adobrota@woods.qc.ca
AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU CANADA TRANSPORT CANADA, SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE	Me Chantal Comtois General Counsel MINISTÈRE DE LA JUSTICE, COMPLEXE GUY-FAVREAU 200, bd René-Lévesque W. West Tower, 9th Floor Montreal, Quebec H2Z 1X4

	Tel : 514-283-2999 Fax : 514-283-8427 E-mail : chantal.comtois@justice.gc.ca
ARROW MIDSTREAM	FRATICELLI PROVOST SENCRL 1155 boul. René-Lévesque Suite 2800 Montreal, Quebec H3B 2L2 Me Jean-François Vézina E-mail : jfvezina@fplex.ca Me Richard Provost E-mail : rprovost@fplex.ca
ATTORNEY GENERAL OF CANADA	Me Pierre Lecavalier MINISTÈRE DE LA JUSTICE CANADA Complexe Guy-Favreau 200 René-Lévesque Blvd. West East tower, 9th Floor Montreal, QC H2Z 1X4 Tel : 514-283-4042 Fax: 514-283-3856 E-mail: pierre.lecavalier@justice.gc.ca Me Linda Mercier MINISTÈRE DE LA JUSTICE CANADA Complexe Guy-Favreau 200 boulevard René-Lévesque Ouest 5e étage, Tour Est Montréal QC H2Z 1X4 Tel : (514) 496-9237 Fax: (514) 283-3856 E-mail : linda.mercier@justice.gc.ca
SAMUEL AUDET	Me Hans Mercier MERCIER MORIN AVOCATS INC. 11505 1st avenue Suite 200 Saint-Georges, Québec G5Y 7X3 Tel : 418-228-1222 Fax : 418-228-1277 E-mail: hansmercier@merciermorin.ca Irwin I. Liebman LIEBMAN LEGAL INC. 1 Westmount Square Suite 1500 Montreal, Quebec H3Z 2P9

	Tel: (514) 846-0666 Fax: (514) 935-2314 E-mail: irwin@liebmanlegal.com
BANGOR SAVINGS BANK	ME MICHEL ROCHELEAU CAIN LAMARRE CASTRAIN WELLS 630 René-Lévesque Blvd. West Suite 2780 Montréal, Québec H3B 1S6 Tel: 514-393-4580 Fax: 514-393-9590 E-mail: michel.rocheleau@clcw.ca
BERNSTEIN SHUR (US TRUSTEE)	BERNSTEIN SHUR 100 Middle Street West Tower Portland, ME 04101 USA M. Bob Keach Tel: 207-228-7334 Fax: 207-774-1127 E-mail: rkeach@bernsteinshur.com Michael A. Fagone Tel: 207-774-1200 Fax: 207-774-1127 E-mail: mfagone@bernsteinshur.com Canadian attorneys for Bernstein Shur: KUGLER KANDESTIN, LLP 1, Place Ville-Marie Suite 2101 Montreal, Québec H3B 2C6 Me Gerald F. Kandestin Tel: 514-878-2861 ext. 111 Fax: 514-875-8424 E-mail: gkandestin@kklex.com Me Gordon Levine Tel: 514-878-2861 ext. 112 Fax: 514-875-8424 E-mail: Glevine@kklex.com
CANADA POST SOCIETY	Me Guillaume Pierre Michaud FASKEN MARTINEAU DUMOULIN SENCRL C.P. 242, Tour de la Bourse 800 place Victoria Suite 3700

	Montreal, Quebec H4Z 1E9 Tel: 514-397-5264 Fax: 514-397-7600 E-mail : gmichaud@fasken.com
CANADIAN PACIFIC RAILWAY	FASKEN MARTINEAU DUMOULIN SENCRL C.P. 242, Tour de la Bourse 800 place Victoria Suite 3700 Montreal, Quebec H4Z 1E9 Me André Durocher Tel: 514-397-7495 Fax: 514-397-7600 E-mail : adurocher@fasken.com Me Alain Riendeau Tel: 514-397-7678 Fax: 514-397-7600 E-mail: ariendeau@fasken.com Me Luc Béliveau Tel:: (514) 397-4336 Fax: (514) 397-7600 E-mail: lbeliveau@fasken.com Me Enrico Forlini Tel: 514-397-4328 Fax: 514-397-7600 E-mail: eforlini@fasken.com Me Guillaume Michaud Tel: 514-397-7400 Fax: 514-397-7600 E-mail: gmichaud@fasken.com Me Brandon Farber | Lawyer Tel: 514 397 5179 Fax: 514 397 7600 E-mail: bfarber@fasken.com
CANADIAN TRANSPORTATION AGENCY	CANADIAN TRANSPORTATION AGENCY 15 Eddy Street 19th Floor Gatineau, Quebec J8X 4B3 Ms. Cathy Murphy, secretary Tel: 819-997-0099 Fax: 819-953-5253 E-mail: cathy.murphy@otc-cta.gc.ca

	Ms. Nina Frid, Director General Tel: 819-953-5074 Fax: 819-953-5562 E-mail: nina.frid@otc-cta.gc.ca Mr. John Dosworth, Senior Counsel, Legal Services Directorate Tel: 819-997-9324 Fax: 819-953-9269 E-mail: john.dodsworth@cta-otc.gc.ca Ms. Valérie Lagacé E-mail: Valerie.Lagace@otc-cta.gc.ca
CLASS ACTION: Me Yannick Gagné Me Guy Ouellet Me Serge Jacques Me Louis-Serges Parent	Me Daniel E. Larochelle 5066, Frontenac Lac-Mégantic, Quebec G6B 1H3 Tel : 819-583-5686 Fax : 819-583-5959 E-mail: info@daniellarochelle.com Mr. Joël Rochon ROCHON GENOVA LLP 121 Richmond Street West Suite 900 Toronto, Ontario M5H 2K1 Tel : 416-363-1867 Fax : 416-363-0263 E-mail : jrochon@rochongenova.com PALIARE ROLAND ROSENBERG ROTHSTEIN LLP 155, Wellington Street West 35th Floor Toronto, ON M5V 3H1 Mr. Robin D. Walker Tel : 416-646-6302 Fax : 416-646-4301 E-mail : robin.walker@paliareroland.com Me Massimo Starnino Tel: 416-646-7431 Fax: 416-646-4301 E-mail: max.starnino@paliareroland.com

CLEAN HARBORS ENVIRONMENTAL SERVICES, INC.	Ms. Raimonda Yetton Credit Analyst CLEAN HARBORS ENVIRONMENTAL SERVICES, INC. 42 Longwater Drive Norwell, MA 02061 Tel: 781-792-5235 Fax: 781-792-5904 E-mail: yetton.raimonda@cleanharbors.com
CIT GROUP INC. FLEX LEASING CORPORATION FLEX LEASING I, LLC FLEX LEASING II, LLC CIT GROUP/EQUIPMENT FINANCING INC.	MILLER THOMSON LLP 1000 de la Gauchetière West Suite 3700 Montréal, Québec H3B 4W5 Me Michel Laroche Tel: 514-875-5210 Fax: 514-875-4308 E-mail: mlaroche@millerthomson.com Me Serge Amar E-mail: samar@millerthomson.com Me Fadi Amine E-mail : famine@millerthomson.com MILLER THOMSON LLP Scotia Plaza 40 King W., Suite 5800 Toronto, ON M5H 3S1 Me E. Peter Auvinen Tel: 416-595-8162 Fax: 416-595-8695 E-mail: pauvinen@millerthomson.com Me Eric Sherkin Tel: 416-595-8599 Fax: 416-595-8695 E-mail: esherkin@millerthomson.com
CONSUMER LAW GROUP	Me Jeffrey Orenstein ORENSTEIN DROIT INC. 4150 Ste-Catherine St. West Suite 330 Montreal, Quebec H3Z 2Y5 Tel: 514-266-7863 ext. 220 Fax: 514-868-9690 E-mail: jorenstein@clg.org

	Mr. Joël Rochon E-mail : jrochon@rochongenova.com Me Remissa Hirji E-mail : rhirji@rochongenova.com Me Josef Fridman E-mail: jfridman@clg.org Me Andrea Grass E-mail: andreagrass.llb@gmail.com
DAKOTA PLAINS HOLDINGS INC.	MCCAGUE BORLACK LLP 130 King Street West Suite 2700 Toronto ON M5X 1C7 Me Howard Borlack TEL : 416-860-0054 FAX : 416-860-0003 E-mail: hbborlack@mccagueborlack.com
DEVLAR ENERGY MARKETING LLC.	IRVING MITCHELL KALICHMAN LLP Place Alexis Nihon | Tower 2 3500 De Maisonneuve West Suite 1400 Montreal, Quebec H3Z 3C1 Me Jean-Michel Boudreau Tel : 514 934-7738 Fax : 514 935-2999 E-mail: jmboudreau@imk.ca Me Peter Kalichman E-mail: pkalichman@imk.ca

DIRECTORS OF THE CORPORATE GROUP RAILWORLD INC. RAIL WORLD HOLDINGS LLC EARLSTON ASSOCIATES LP EDWARD BURKHARDT ROBERT GRINDROD GAINOR RYAN DONALD GARDNER JR. JOE MCGONICLE CATHY ALDANA PEA VINE CORPRATION	DENTONS LLP 1 Place Ville-Marie 39th Floor Montréal, Quebec H3B 4M7 Me Laurent Namiash Tel: 514-878-8818 Fax: 514-866-2241 E-mail: laurent.nahmiash@dentons.com Me Roger Simard Tel: 514-878-8800 Fax: 514-866-2241 E-mail: roger.simard@dentons.com Me Mélanie Jacques Tel.: 514-878-5869 Fax: 514-866-2241 E-mail : melanie.jacques@dentons.com Me Anthony Franceschini E-mail : anthony.franceschini@dentons.com
DPTS MARKETING, LLC DAKOTA PETROLEUM TRANSPORT SOLUTIONS, LLC	TORYS LLP 79 Wellington Street West, 30th Floor Box 270, TD Centre Toronto, Ontario M5K 1N2 Mr. David Bish Tel: 416.865.7353 Fax: 416.865.7380 E-mail : dbish@torys.com Geneviève Bertrand Tel : 514-868-5604 E-mail : gbertrand@torys.com Me Sylvie Rodrigue E-mail : srodrigue@torys.com Me Marie-Eve Gingras E-mail : mgingras@torys.com
FEDERAL RAILROAD ADMINISTRATION	Ms. Kathryn Hurd Office of Chief Counsel FEDERAL RAILROAD ADMINISTRATION Tel: 202-366-1118 E-mail: kathryn.hurd@dot.gov

	Ms. Casey Symington Office of Chief Counsel FEDERAL RAILROAD ADMINISTRATION Tel: 202-493-6349 E-mail: Casey.Symington@dot.gov Attorneys for the Federal Railroad Administration: BORDEN LADNER GERVAIS 1000, de La Gauchetière W. Suite 900 Montreal, Quebec H3B 5H4 Me Vanessa Jodoin Tel: 514-954-2568 Fax: 514-954-1905 E-mail: vjodoin@blg.com Me Jacques S. Darche Tel: 514-954-1905 Fax: 514-954-3156 E-mail: jdarche@blg.com
FORTRESS INVESTEMENT GROUP LLC/RAILROAD ACQUISITION HOLDINGS LLC	MCMILLAN S.E.N.C.R.L., S.R.L. 1000 rue Sherbrooke Ouest bur. 2700 Montréal QC H3A 3G4 Me Waël Rostom E-mail : wael.rostom@mcmillan.ca Me François Tougas E-mail : francois.tougas@mcmillan.ca Me Stephen Eddy E-mail : stephen.eddy@mcmillan.ca Me Marc-André Morin E-mail : marc-andre.morin@mcmillan.ca
HARTFORD CASUALTY INSURANCE COMPANY	Me Mark E. Meland FISHMAN FLANZ MELAND PAQUIN LLP 1250, René-Lévesque Blvd. West Suite 4100 Montréal, Québec H3B 4W8 Tel: 514-932-4100 Fax: 514-932-4170 E-mail: mmeland@ffmp.ca

MAINE DEPARTMENT OF TRANSPORTATION	THORNTON GROUT FINNIGAN 100 Wellington Street West Suite 3200 P.O. Box 329, Toronto-Dominion Centre Toronto, Ontario M5K 1K7 Mr. Kyle B. Plunkett Tel: 416-304-7981 Fax: 416-304-1313 E-mail: KPlunkett@tgf.ca Mr. James H. Grout Tel: 416-304-0557 Fax: 416-304-1313 E-mail: jgrout@tgf.ca
MARATHON OIL COPORATION	BCF AVOCATS D'AFFAIRES 1100, Boulevard René-Lévesque Ouest 25^{é} etage Montréal, Québec H3B 5C9 Me Annie Mathieu Tel . : 514-397-6735 Fax : 514-397-8515 E-mail : annie.mathieu@bcf.ca Me André Ryan Tel . : 514-397-8500 Fax : 514-397-8515 E-mail ar@bcf.ca Me Caroline Beaudoin E-mail: caroline.beaudoin@bcf.ca
MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT, DE LA FAUNE ET DES PARCS	DIRECTION GÉNÉRALE DES AFFAIRES JURIDIQUES ET LÉGISLATIVES 675 René-Lévesque Blvd E. Quebec, Quebec G1R 5V7 Me Mélissa Devost Tel: 418-521-3816 ext. 4512 Fax: 418-646-0908 E-mail: melissa.devost@mddefp.gouv.qc.ca Me Emmanuelle Gervais-Cadrin Tel: 418-521-3816 Fax: 418-646-0908 E-mail: emmanuelle.gervais-cadrin@mddefp.gouv.qc.ca

MINISTÈRE DE LA JUSTICE DU QUÉBEC	Me Frédéric Maheux DIRECTION GÉNÉRALE DES AFFAIRES JURIDIQUES ET LÉGISLATIVES 300 Jean-Lesage Blvd. Suite 1.03 Quebec, Quebec G1K 8K6 Tel. : 418-649-3524 ext. 42073 Fax : 418-646-1656 E-mail: frederic.maheux@justice.gouv.qc.ca Me Louise Comtois MINISTÈRE DE LA JUSTICE Direction du contentieux 1, Notre-Dame East Suite 8.00 Montréal (Québec) H2Y 1B6 Tel.: 514-393-2336, poste 51615 Fax: 514-873-7074 E-mail: louise.comtois@justice.gouv.qc.ca M. Boris Lavoie Isebaert MINISTÈRE DE LA JUSTICE DU QUÉBEC 1200, route de l'Église Québec, Québec G1V 4M1 Tel : 418-266-4451 ext. 20809 E-mail : boris.lavoie-isebaert@justice.gouv.qc.ca
MINISTÈRE DE LA JUSTICE DU CANADA	Department of Justice Canada Counsel Commercial Law Directorate Quebec Regional Office Guy-Favreau Complex East Tower, 5th Floor 200 René-Lévesque Blvd. West Montréal, Québec H2Z 1X4 Me Antoine Lippé Tel: 514-496-1955 Fax: 514-283-3856 E-mail: antoine.lippe@justice.gc.ca Me Caroline Laverdière E-mail: caroline.laverdiere@justice.gc.ca
MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE	Me Mélanie Brindamour DIRECTION GÉNÉRALE DES AFFAIRES JURIDIQUES ET LÉGISLATIVES 2525 Laurier Blvd. 5th Floor, Tour du St-Laurent Québec, Québec G1V 2L2

	Tel : (418) 646-6777 poste 30099 Fax : (418) 644-5417 E-mail: melanie.brindamour@msp.gouv.qc.ca
NEW BRUNSWICK SOUTHERN RAILWAY COMPANY LIMITED MAINE NORTHERN RAILWAY COMPANY EASTERN MAINE RAILWAY COMPANY	MCCARTHY TÉTRAULT LLP Suite 2500 1000, De La Gauchetière West Montreal, QC H3B 0A2 Me Philippe Bélanger Tel.: 514-397-4203 Tel: 514-240-6878 Fax: 514-875-6246 E-mail: pbelanger@mccarthy.ca Me Jocelyn Perreault Tel: 514-397-7092 Fax: 514-875-6246 E-mail: jperreault@mccarthy.ca Me Alain Tardif Tel: 514-397-4274 Fax: 514-875-6246 E-mail: atardif@mccarthy.ca Me Michel Gagné E-mail: mgagne@mccarthy.ca Mr. Alan R. Lepene THOMPSON HINE LLP 3900 Key Center 127 Public Square Cleveland Ohio, 44114-1291 Tel: 216-566-5520 Fax: 216-566-5800 E-mail: Alan.Lepene@thompsonhine.com

GATX CORPORATION	Mr. Brian Glassberg GATX Corporation 222 West Adams Street Chicago, Illinois 60606 E-mail: bglassberg@gatx.com Ms. Deborah Thorne BARNES & THORNBURG LLP 1 North Wacker, Suite 4400 Chicago, IL. 60606 Tel: 312-214-8307 E-mail: deborah.thorne@btlaw.com
INTACT ASSURANCE	Me Julie Himo NORTON ROSE FULBRIGHT CANADA S.E.N.C.R.L., S.R.L. / LLP 1 Place Ville Marie Suite 2500 Montreal, Quebec H3B 1R1 Tel: 514-847-6017 Fax: 514-286-5474 E-mail: Julie.Himo@nortonrosefulbright.com
GE RAILCAR CORPORATION	LCM AVOCATS/LAWYERS 1000 de la Gauchetière West Suite 1510 Montreal, Quebec H3B 4W5 T: 514-375-2665 F: 514-905-2001 Me Bernard Amyot E-mail: bamyot@lcm-boutique.ca Me Dominique Ménard E-mail: dmenard@lcm-boutique.ca Me Nicholas Daudelin E-mail: NDaudelin@lcm-boutique.ca Me Patrick Ferland E-mail: pferland@lcm-boutique.ca Me Elisabeth Neelin E-mail: eneelin@lcm-boutique.ca

IRVING OIL LIMITED IRVING OIL COMPANY LTD IRVING OIL OPERATIONS GPL IRVING OIL LTD	OSLER, HOSKIN & HARCOURT LLP 1000 de la Gauchetière West Suite 2100 Montreal, QC H3B 4W5 Me Sylvain Lussier Tel: 514-904-5377 Fax: 514-904-8101 E-mail: slussier@osler.com Me Elisabeth Meloche Tel: 514-904-5276 Fax: 514.904.8101 E-mail: emeloche@osler.com Me Tracy Sandler Partner, National Chair, Insolvency & Restructuring OSLER, HOSKIN & HARCOURT LLP 100 King Street West, 1 First Canadian Place, Suite 6100, P.O. Box 50, Toronto Tel: 416.862.5890 Fax: 416.862.6666 E-mail: tsandler@osler.com
MMA ADMINISTRATOR	Mr. James E. Howard 70 Rancho Road Carmel Valley, CA 93924 Tel: 831-659-4112 E-mail: jim@jehowardlaw.com
OASIS PETROLUM	DONATI MAISONNEUVE 625 av. du Président-Kennedy Suite 1111 Montréal, Quebec H3A 1K2 Tel. : 514 499-7477 Fax : 514 499-7478 Me Pascale Caron E-mail : pcaron@donatimaisonneuve.ca Me Marie-Julie Croteau E-mail : mjcroteau@donatimaisonneuve.ca
OFFICIAL COMMITTEE OF VICTIMS IN THE CHAPTER 11 PROCEEDINGS OF MONTREAL, MAINE & ATLANTIC RAILWAY LTD.	Me Luc A. Despins PAUL HASTINGS 75 East 55th Street New York, NY 10022 Tel : 212-318-6001 E-mail : lucdespins@paulhastings.com

ORFORD EXPRESS INC.	ROBINSON SHEPPARD SHAPIRO SENCRL Tour de la Bourse 800 place Victoria Suite 4600 Montreal, QC H4Z 1H6 Me Louise Baillargeon Tel : (514) 393-7474 Tel: (514) 878-2631 Fax: (514) 878-1865 E-mail: lbaillargeon@rsslex.com Me Jean Clerk Tel : (514) 393-4010 Fax: (514) 878-1865 E-mail : jclerk@rsslex.com Monica Maynard 1080 Côte du Beaver Hall Suite 1610 Montreal, QC H2Z 1S8 Tel: 514-861-1110 ext. 241 Fax: 514-861-1310 E-mail: mcmaynard@fml.ca
PROMUTUEL MONTS ET RIVES DESJARDINS ASSURANCES GÉNÉRALES LA PERSONNELLE ASURANCES GÉNÉRALES	Me Éric Savard LANGLOIS KRONSTROM DESJARDINS S.E.N.C.R.L. Complexe Jules-Dallaire, T3 2820 Laurier Blvd., 13th Floor Quebec, Quebec G1V 0C1 Tel: (418) 650-7015 Fax: (418) 650-7075 E-mail: eric.savard@lkd.ca
QEP RESOURCES	GILBERT SIMARD TREMBLAY 1200 McGill College Suite 1800 Montréal Quebec H3B 4G7 Me Panagiota Kalantzis Tel : (514) 394-2700 ext 2720 Fax: (514) 394-0014 E-mail: pkalantzis@gstlex.com
TRAVELERS PROPERTY CASUALTY COMPANY OF AMERICA	MCMILLAN LLP 1000 Sherbrooke W. Suite 2700 Montréal, Québec H3A 3G4

	Mr. Andrei Pascu Tel: 514-987-5011 Fax: 514-987-1213 E-mail: andrei.pascu@mcmillan.ca Me Eric Vallières Tel: 514-987-5068 Fax : 514-987-1213 E-mail: eric.vallieres@mcmillan.ca
TRINITY	MCCARTHY TÉTRAULT S.E.N.C.R.L., S.R.L. 1000 de la Gauchetière West Suite 2500 Montreal, Quebec H3B 0A2 Me Mason Poplaw Tel : 514-397-4155 Fax : 514-875-6246 E-mail : mpoplaw@mccarthy.ca Me Michel Gagné Tel : 514-397-4204 Fax : 514-875-6246 E-mail : mgagne@mccarthy.ca
TRINITY RAIL LEASING	BORDEN LADNER GERVAIS 1000, de La Gauchetière W. Suite 900 Montreal, Quebec H3B 5H4 Me Stéphane Pitre Tel : (514) 954-3147 Fax : (514) 954-1905 E-mail: spitre@blg.com
UNION TANK CAR COMPANY	Me Nicolas Plourde SARRAZIN PLOURDE 485 McGill, suite 920 Montreal, Quebec H2Y 2H4 Direct : 514-360-4353 Tel : 514-360-4350 Fax: 514-845-6441 E-mail : nplourde@sarrazinplourde.com Me Francis Rouleau BLAKE, CASSELS & GRAYDON S.E.N.C.R.L. 600 De Maisonneuve Blvd West Suite 2200 Montréal Quebec H3A 3J2 Tel: (514) 982-4000 Fax: (514) 982-4099

	E-mail: francis.rouleau@blakes.com Me Robert Torralbo Tel : (514) 982-4014 Fax : (514-982-4099 E-mail : robert.torralbo@blakes.com
VILLE DE MÉGANTIC	Me Louis Coallier DUFRESNE HÉBERT COMEAU INC. C.P. 391 800 Place Victoria Suite 4500 Montreal, Quebec H4Z 1J2 Tel : 514-392-5724 Fax : 514-331-0514 E-mail: lcoallier@dufresnehebert.ca

SLAWSON EXPLORATION COMPANY INC.	LAPOINTE ROSENSTEIN MARCHAND MELANÇON 1250 René-Lévesque W. Suite 1400 Montreal, Quebec H3B 5E9 Me Jacques Rossignol Tel : (514) 925-6336 Fax : 514) 925-5036 E-mail : jacques.rossignol@lrmm.com Me Mélissa Rivest Tel : (514) 925-6387 Fax : 514) 925-5036 E-mail : melissa.rivest@lrmm.com Me Philippe Dumaine Tel : (514) 925-6427 Fax : 514) 925-5127 E-mail : philippe.dumaine@lrmm.com
STROBEL STAROSTKA TRANFER LLC	TREMBLAY BOIS MIGNAULT LEMAY S.E.N.C.R.L. 1195 Lavigerie Suite 200 Quebec, Quebec G1V 4N3 Me Marc Lemaire E-mail : mlemaire@tremblaybois.qc.ca Me André Mignault E-mail : amignault@tremblaybois.qc.ca Me Pierre-Alexandre Fortin E-mail : pafortin@tremblaybois.qc.ca
XL INSURANCE COMPANY LIMITED XL GROUP PLC	Me Dominic Naud CLYDE & CIE CANADA S.E.N.C.R.L. 630 René-Lévesque W. Suite 1700 Montreal, Quebec H3B 1S6 Tel: 514-843-7481 Fax: 514-843-6110 E-mail: dominic.naud@clydeco.ca Me Prachi Shah Tel : (514) 764-3658 Fax : 514) 843-6110 E-mail : prachi.shah@clydeco.ca Me Brendan O'Neill GOODMANS LLP Bay Adelaide Centre

	333 Bay Street Suite 3400 Toronto, Ontario M5H 2S7 Tel: 416.849.6017 Fax: 416.979.1234 E-mail: boneill@goodmans.ca
WAGE EARNER PROTECTION PROGRAM (WEPP)	WAGE EARNER PROTECTION PROGRAM (WEPP) LABOUR PROGRAM - DEPARTMENT OF HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT CANADA c/o Manager WEPP 10th Floor, Phase II 165 rue Hôtel de Ville Gatineau Québec K1A 0J2 Email: nc-wepp_served-pps_signifier-gd@labour-travail.gc.ca
WHEELING & LAKE ERIE RAILWAY COMPANY	MARCUS, CLEGG & MISTRETTA One Canal Plaza Suite 600 Portland, Maine 04101 Tel: 207-828-8000 Fax: 207-773-3210 MR. ANDREW C. HELMAN E-mail: ahelman@mcm-law.com Mr. George J. Marcus, Esq E-mail: gjm@mcm-law.com Mr. David Johnson E-mail: djohnson@mcm-law.com Mr. Michael Barron FLETCHER & SIPPEL 29 N. Wacker Dr. Ste 920 Chicago, IL 60606-2832 Tel: 312-252-1511 Fax: 312-252-2400 E-mail: mbarron@fletcher-sippel.com CASSELS BROCK 2100 Scotia Plaza, 40 King Street West, Toronto, Ontario, M5H 3C2 Mr. John Birch Tel: 416 860 5225 Fax: 416 640 3057 E-mail: jbirch@casselsbrock.com

	Mr. Bruce Leonard E-mail: bleonard@casselsbrock.com
WORLD FUEL SERVICES CANADA WORLD FUEL SERVICES CORP. WORLD FUEL SERVICES INC. PETROLEUM TRANSPORT SOLUTIONS, LLC WESTERN PETROLEUM COMPANY	STIKEMAN ELLIOTT LLP 1155 René-Lévesque West Suite 4000 Montreal, Quebec H3B 3V2 Me Frédéric Paré Tel : 514-397-3690 Fax : 514-397-5429 E-mail: fpare@stikeman.com Me Joseph Reynaud Tel : 514-397-3019 Fax : 514-397-3616 E-mail: jreynaud@stikeman.com Me Jean Fontaine Tel: 514-397-3337 Fax: 514-397-3222 E-mail: jfontaine@stikeman.com Me Frédéric Paré Tel: 514-397-3690 Fax: 514-397-3222 E-mail: fpare@stikeman.com Me Yves Martineau Tel: 514-397-3078 Fax: 514-397-3222 E-mail: ymartineau@stikeman.com Me Caroline Plante Tel: 514-397-3678 Fax: 514-397-3222 E-mail: cplante@stikeman.com
ZURICH CANADA	ME LUC FLEURANT ROBINSON SHEPPARD SHAPIRO LLP 800 Place Victoria Suite 4600 Montréal, Québec H4Z 1H6 Tel : 514-393-7401 Fax : 514-878-1865 E-mail : lfleurant@rsslex.com

N° : 450-11-000167-134

Cour supérieure (Ch. Commerciale)
District de Saint-François

Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies

DANS L'AFFAIRE DU PLAN D'ARRANGEMENT AVEC LES CRÉANCIERS DE :

MONTREAL, MAINE & ATLANTIQUE CANADA CIE
(MONTREAL, MAINE & ATLANTIC CANADA CO.)

Débitrice

-et-

RICHTER GROUPE CONSEIL INC. (RICHTER ADVISORY GROUP INC.)

Contrôleur

-et-

L'UNIQUE ASSURANCES GÉNÉRALES INC.

Requérante

Requête pour être autorisé à déposer une preuve de réclamation hors délai

(Art. 10 LACC)

Langlois Kronström Desjardins S.E.N.C.R.L.
AVOCATS
Complexe Jules-Dallaire, T3
2820, boulevard Laurier, 13e étage
Québec (Québec) G1V 0C1
Téléphone : 418 650-7000
Télécopieur : 418 650-7075

LANGLOIS
KRONSTRÖM
DESJARDINS

Me Éric Savard — Casier

N/D : 332372.0004 — BK 0194